

نُفَات

1993

غەزای گولجاری ئاویستا*

شوان ئەحمەد

جیاواز لە دیوانە شیعریەکانی دیکە کاک شێرکۆ "نافات" یەكەمین بەرھەمێك بوو كە لە دوای بەھاری نازادیەو، دوور لە پەقیب و دوور لە چاوی سانسۆرو بەبێ ترس خۆیندبیتەو.

خۆیندنهوێ چەند جارە ئەم دیوانە جارێکتر گەیاندمیە ئەو، قەلەمی ئەم داھینەرە گەورەیمان ناشاترین قەلەمیکە کە بە درێژایی ئەزموونی شیعری خۆی ترپە دلی میژووی گورد بە شاعر نووسیبتەو.

بەلام ئەمە بەو مانایە نایەت کە ئەزموونی شیعری شێرکۆ بیکەس ھەر بە تەنھا گواستەوێ رووداوکانی ناو میژووی نەتەوێ ئیمە بیت و تۆمارکردنی بیت بە شاعر. ناشانی شیعری شێرکۆ (بە پەخنەگرو خۆینەرەو) بە ئاسانی پەو بەو راستیە دەبەن کە شیعری ئەو چ تەماس و چ پەپوھندییەکی راستەوخۆی بە میژوووە ھەیە، بەتایبەت بە میژووی نەتەووە (دەرگای شیعری من لە گوردستانەو دەست پێدەکات).

بەلام سەودا مامە ئەو شێرکۆ بیکەس لەگەڵ میژوودا جیاوازم تاییەتمەندی خۆی ھەیە. ھەر ئەمەشە وایکردوو ئەزموونیکێ قوڵ و دەولەمەندی و بە درێژایی سی سالی رابردوو دەنگیک نەبیت بتوانیت تەجاوزی دەنگی ئەو بکات. ئەگەر بەشیکێ گرنگی ئەزموونی شیعری شاعری گەورە "ئەدنیس" سەوداگردن بوو بیت لەگەڵ زمانداو

* شێرکۆ بیکەس: ئاوابون و بوومە لەرزە.

ئىشكرىن بووبىت لەناو زاماندا، ئەوا ئەزموونى شىعرى كاك شىركۆ مامەلە كىردن بوو لەگەل
مىژوودا لە ھەردوو حالەتەكەشدا سەلىقەى شىعرى ھەرىكەيان لە ئاستىكى وھادا بوو، كە
نە دەقىكى مردوو بەرھەم بەيىن و نە شىعريەتیش لە دەقەكانيان بزرىبىت.

مەبەستەمە بلىم "ئەدۇنىس" سەرھەراى سەرگىشى زۆرى لەگەل زاماندا، بەلام
نەكەوتە ناو تۆرى يارىكرىنىكى بى مانايانەو بە وشەو شگل سازىيەو.

ھاوكات كاك شىركۆش لە قۇناغە جياجياكانى ئەزموونى شىعرى خۇيدا نەكەوتتە
تەلەزگەيەكى وھەو، كە مىژوو بەشىئەيەكى مىكانىكى و ھەكى خۇى بە
روداوەكانىەو پەلكىشى ناو شىعردەكانى بكات. ئەلبەتە ئەو ھەوى راستى ئەم بۆچوونەش
بەسەلنى بەردەوامى و داھىنانى شىعرى بەردەوامى كاك شىركۆيە. چونكە گەر وا
نەبوايە ئەوا ئەم دەنگە ھەرزوو دەبوو تۇمارى مىژوو و، لە كاروانەكە جىدەماو ھەك
چەندىن قەلەمى تر پەراويز دەكەوت.

بەلام كارى مەزنى ئەم پياوھ لە سەوداكرىنىدا لەگەل مىژووى نەتەو بە شىعر
ئەوھە كە ئەو (بە نھىنى و شاراويى، بەسىمبول و دەمامكەوھ لە دەروازەى مىژوو
نادات. بەلكو كارەكەى بە پىچەوانەوھەو دەيەوئ مىژوو بە كىش كاتە ناو پىچ و
پەناكانى شىعروھ و بە ئاشكرا مامەلە لەگەل ناوكانىدا بكات. يان روونتر بلىين
دواجار ئەو شاعىرىكە دىت و بەستەلەكى مىژوو دەگۆرپىت بە شىعر)**

لېرەوھ دىوانى "ئافات" بە ھەرسى جامەى شىعرى (ئافات و، پەريزادو گولەكەى
دوژمنى و، ئاوابوون و بوومەلەرزە) دىت و زياتر ئەو قەناعەتەمان لەلا دروست دەكات،
كە چۆن چۆنى سەلىقەى شاعىرىتى شاعىرىك دەتوانىت بەستەلەكى مىژوو بگۆرپىت بە
شىعرو، لەگەل بوونى قەزىيەكدا شىعريەتى دەق بزر نەبىت. كاك شىركۆ كاتىك لە
دووتوئى ئەم دىوانەيدا دەست دەخاتە سەربىرەنە سەختەكانى مىژووى ھاوچەرخى
ئىمە (ھەلەبجە، ئەنفال)، بەشىئەيەكى ستاتىكى تابىت و بە فانتازىيەكى قولەوھ
جارىكى دى مەحكوممان دەكات بەوھى يادەوھى مىژووئىمان بىخەينە گەر، لەگەلئىدا
سەرەتاي سەرەتاكانى برىن و خوئىن پۇزانى ئەبەدىمان دەست نىشان كەين.

** خەلات عومەر: خاچى مىژوو، ياخود خاچى شىعر.

سەرەتايەك كە بەغەزاي گولجاري ئاويستا
خۇرنشيني بانگى موغ و
داچۇرپىنى دواتنۇكى زەردەخەنەى گاتاكان و
بردنى كلاوئەكەى (زەردەشت) دەستى پيكرد.
سەرەتايەكى بەد كە لە ميژوومان نابيتەوہ:
من گەردنى ژير شمشيري زەردى
هەموو كات و سەردەميكم
من ئەو خوينا نەفرەتيەم كە رشتنم نابريتهوہ.

سەرەتاي غەزاي كۇن (غەزاي گولجاري ئاويستا) بە ھەستانە سەريپى زريانى زەردى
لم و چوك دادانى چياكانمان دەستى پيكرد
لەگەلدا بيشەيەك شمشير ئەجولاً و دەھاتە پيش
كە (با)ى دركاوى سەحراى لە شمشيرزاو دەگاتە لامان،
مەملەكەتى خەونى ميدياو مەمكەكانى (ناھيد) دەخوا.
لە غەزاي نوئى و لە ئەنفالى تازەشماندا، كاتيک سەر لەنوئى ليشاوى پيكنينى لم
دەست پيدەكات، ئەوا:

سەد بيشە (خودە) ئەجولئى و ديتە پيشى

سەد بيشە پۇستال.. سەد بيشە تەھەنگ

سەد بيشە بەلاو سەد بيشە تاوان ئەجولئى و ديتە پيشى.

پاستيەكى حاشا ھەئەگرە كە گەورەترين قەزيە ناتوانييت شيعريكى جوان
بخولقينيئو، ميژووش بە ھەموو شكۇداريەوہ لە باريدا نيبە شاعريك دروست بكات.
بەلام شاعيري بەھرەمەند دەتوانييت سەودايەكى ھونەريانەى بەرز لەگەل بابەتدا
بكاتو، ميژووش بكاتە سستميكى پەرمزى و دەلالى تايبەتى وەھا – كە ئەمەش كارى
شيركۇيە – تابييتە (تەوھريكى سەرەكى و داليكى سەرەكى شيعرەكانى).***

*** بەختيار على: مملاني مەرگ – ژيان لە قەسبەى خاچ و مارو پۇژمىرى شاعيرئ.

ئەم كورته نووسينه جگه له چەند باری سەرنجێك بەولاه لافی هیچی دیکە
لێنادات.. بەلام ئەمە دەستم لەوه ناگریت که له داهاودا وردترو بەنەفەسیکی درێژتر
قسە لەسەر ئەزموونی شیعری ئەم شاعیرە داھینەرەمان بکەم.
کاریک که دەبیت پەخنە ی کوردی زۆربە جیدی پەچاوی بکات و، ناوری پێویست له
ئەزموونی کاک شیرکو بداتەوه. پێشموایە شکاندنێ ئەو گەمارۆی بیدەنگییە دەوری
ئەزموونی شیعری شیرکوێی داوه، ئەرکیکی که زیاتر دەکەوێتە ئەستۆی ئەم نەوه
تازەیه، ئەرکیک که دڵسۆزانە هاوڕێیانێ گۆفاری (ئازادی) هەر له سەرەتاوه
ئەنجامیانداوه، هاوڕێیانێ دیکەش له رێگای کتیبی (تیرێژەکان و شیعری شیرکو
بیکەس)دا درێژەیان پێدا.

2000/6/29
سلیمانی - کوردستان

ئاويىزنى ژينەژانم⁽¹⁾ بە، ئاويىزان
ئاويىزنى چىراخانى خەمم!
تۆ بە خەمى ياقووتىنى منەوہ جوانى و

⁽¹⁾ ژينەژان: مەراقى گەورە.

منیش به رښته‌ی مرواریی گوناوه سپیه‌کانی تووه‌یه
 نه‌دره‌وشیمه‌وه.
 ئاویزانم به‌وه‌ختی سوروسات⁽²⁾ به‌سه‌رچوو.
 وه‌ختی باویشکدانی میژوو،
 وه‌ختی نووسینی راستیی،
 وه‌ختی گه‌مه‌ی په‌یامبه‌ران، گوزه‌شتن، گوزه‌شت!.
 با فریای دوا وپردی گوله‌گه‌نم و
 دوا په‌یامی به‌ردوو، دوا نزای
 فریشته‌تاوانباره‌کان بکه‌وین.
 فریای ئاهونالهی شه‌یتانه به‌سزمانه‌کان.
 وه‌ختی هیوری وچاو برینه‌چاوی
 مانگه‌گه‌لجوکان به‌سه‌رچوو.
 له‌م به‌ندره‌سامداره‌دا، نه‌وینی زهرنه‌قووته‌ی ئیمه
 چوون بال بگری؟! بپروانه‌له‌روژه‌لای سهرته‌وه
 چ‌ئافاتیکی چپ‌به‌پړویه.
 ئافاتی نه‌شکه‌وتی زاووزیکه‌ر به‌تاریکی و پقه‌وه.
 ئاویزانم به. مهرگ نه‌ئی: دره‌نگه
 عه‌ده‌م نه‌ئی دره‌نگه، به‌هه‌شت و دوزه‌خ نه‌ئین دره‌نگه.
 فه‌نابوون یه‌ک‌ساته‌وه‌موو سات.
 نه‌ی کچی مهرگه‌سات!
 نه‌ی ژنی به‌فیری ره‌ش، نه‌ی کچی ولاتی

⁽²⁾ سوروسات: میوانداریی.

تاعوون و كارەسات!
 ئاوپزانم بە تىكەلم بە
 تۆگەردەلوول و من پىدەشت تىكەلم بە
 تۆ دىنيايى و منىش ترس، تىكەلم بە
 لەكەلە موستى پىمەوہ تا تەوقى سەر تىكەلم بە.
 موو بە موو، دەمار بە دەمار، تىكەلم بە.
 با ئاوو ئاگر، خەم و خوشى، تاوان و سزا
 رەش و سىپى، وەرىن و پشکووتن، حىلە و گمە
 تىكەل بن و بەرەنگى خۇيان رەنگمان كەن!..
 با ئەم ئەويىنە نەفرەت ئى كراوہ.
 ئەم دوو جەستە قەدەغەيە
 يەك خاچى دەم بە زەردەخەنە
 دواى خۇيان جى بىلن!
 ئەوہتا (با) يەكى مۆرى رەقاويى گرنج گرنج، زبر،
 وەكوو ئەو غەزەبەي لە كەنارى مەملەكەتى
 ئاتەشىنى "پارس" ەوہ زوو، ھەئىكردوو،
 لەگەل خۇيدا،
 دەغلى ماچ و ئاگردان و رووناكى برد.
 لەگەل خۇيدا،
 لانكەي گول و بەردەنوئىزى موغەكان و
 كلاوہكەي "زەردەشت" ى برد.
 "ئەم بەيانىيە " "با" يەكى ئا لەو چەشنە

"با" يهكى ريشنى دركاويى، "با" يهكى ئيسك گرانى
دهنگ گرى دۆزهخيم بينى
ئەم "با" يە ھاتوۋە، پاشەپۇژ بفرېنى.
ۋا ھاتوۋە درەختى ساسانى شيعرم ريشەكيشكات.
ۋا ھاتوۋە، سەرمان، خەنمان، پەنجهكانمان
گولداھەكانمان، ژىي گيتارو گەروۋى وشەو
سەماي گيان ۋ رەشبهلەك ۋ پەرداخەكانى خەيام ۋ
بالندەكانى مەستوورەو سرودەكانى بېكەس ۋ
ھەرچى ھەورى ژان گرتوۋە، ھەرچى كرمى ئاوريشمىنى ئايندەيە،
ھەرچى گەراي چراكانە ھەموۋى بەرى"
ئەمە مەرگى نوورانىيەو بە شەپۇل دى.
ئەمە مەرگى ۋەجاخزادەي پۇژھەلاتە.
ئەمە مردنىكى قسە خۇشەو دەورى داوين.
لەبىرت دى كە پېم وتى:
ئېمە لەبەر ئەم بارانە رەشەدا بۇ ۋەستاوين؟!
ئەي كچى بەنەعلەت كراو
لەبەردەمى ئەم مېژوۋە ترسنۆكەدا!
ئەم قەوزانە تازە لە لەشمان نابنەو.
ئېمە لەبەر ئەم بارانە رەشەدا بۇ ۋەستاوين؟!
ئەم چەترە كۆنانە دادى ئېمە نادەن.
ئەترسەم ئەمە دوا سەماي خۇشەويستى ئېمە بېت!
ئاۋىزانم بە،

ئەى كچى درەختى سەربراو، ئاويزانم بە.
 ئەمپۇ ئايندە ھات بو لام، بەچاوى تەپرەو
 ھات بو لام پيى وتم:
 ئەو مەرگە نورانيانە ئابلووقەى
 قەلاى دەنگيان داوم، ئابلووقەى خوینم.
 ھەموو رۆژ فرسەخى دینە پيشەوہ.
 ھەموو شەو چالئىك لە سینەمدا ھەل ئەگەنن.
 ئەى كچى لە خاچ دراوى بەردەم مانگەشەو!
 ئەى ژنى لەش ققل كراو!
 لەم بەندەرەدا بو كليل مەگەرئ.
 لەم زەریایەدا بو كەشتى مەگەرئ.
 كەشتى ترسەو مردن تەنھا بەندەرئىكە
 كە بى تەم و مژ ببينم
 سەرەتا.. ترس
 كۆتايى.. ترس
 حىكايەت و مال و خەبات و كتیبم
 ھەموويان ھەر، بە ترس و، لەرز، داپوشراون.
 رەگى ئەم مەرگە دريژە.
 رېگای ئەم مەرگە لە فەوتى سەرچاوەدا كۆتايى دى.
 مردن لەناو مردنداىە، شمشير لەناو شمشيرداىە.
 لە رۆژھەلاتى سەر تەوہ توفانى رەش بەرپۆھىە.
 ئەى كچە ساسانىە بەد ناوگە!

ئەى ژنى موغە كوژراوۋەكان!
 "لە ئىۋارەيەكى شەپەنگىزدا،
 لە ئىۋارەيەكى كوپردا،
 لە ئىۋارەيەكى قىرىندا:
 ئاسمانيان لەسەر داخستىن،
 خاكىشيان لەسەر پىۋەداين.
 (مانگ)يان بە نووكى رەمەۋە بۆ ھىناين و
 ئەوسا بوو بە
 ئاھەنگى لە داىكبوونىكى تىرمان.
 ئىتر لە شەرابى بەھەشت و
 ماچى حۆرىياندا خىناين. من بەتەنھا چىل حۆرىيىم ھەبوو چىل.
 بەلام تۆيان تىانەبووى،
 ئەى كچە ساسانىيە نەفرەت ئى كراۋەكە!
 تۆيان تىا نەبووى، تۆ ئەۋكاتە لە گەشتى ژىر زەمىن و
 دىناي ژىرەۋە بووى، تۆ لەۋى بەشۋىنى مندا ئەگەراي"
 ئەۋە يەكەم جارى مردنە ئىسك سووكەكەم بوو.
 ئەۋە يەكەم پەيۋەندى نىۋان ملىم و شمشىرى بەۋەفاۋ
 دارى ھەد بوو.
 ئەۋە ئەۋەل سەھەرى مەرگى من بوو.
 ئاۋىزانم بە،
 ئەى كچى خۆلەمىش و ئەى ژنى مەملەكەتى ئافات!
 ۋا لە رۆژھەلاتى سەرتەۋە

مۆم و بوغوردی مەرگم ئەسووتیڤن.
وا له رۆژههلاتی لهشتهوه
گۆرەوشاری شیعر و پرشنگ و گۆرانیم ئەدەن
من ناتوانم باهۆزی شییتی خۆم
لهم ئافاته بشارمهوه
ئەمه چاره‌نووسی عەشقیگه مل له شمشیر ئەسوی.
ئەه کچه ساسانیه جوانه‌که!
وهختی سوروسات به‌سه‌رچوو
مه‌رگیکی نوێ منی ئەوی!

پەريزادو گۈلەكەي دوژمىنى

ئەمە "بۆرەتار"⁽¹⁾ يېقى شومەو سەرەتاي شەويكى ئاوس بە قات و قىرى.
بۆرە تارىكى ژان گرتوو بە: بەچكەشەيتان و بەچكە سىياسى و بەچكە بازىرگانەو
ئەمە شەويكى چەلاكى⁽²⁾ رەقەلەي بەدبىنەو بى بەزەبى.
چاوەكانى گۆرپچەي ئەستىرانن و پەناگەي جادووگەران.
ئەم شەوہ: قەلاي مېردان نىيە، قەلاي دزانە، قەلاي كاسە سەرم و
قەلاي جەستەي رپووخاوم و قەلاي خۆلەمىشى ئارەزۇكانمەو ھەويىزى⁽³⁾ تاوان!
لەم شەوہدا، پەريزادەكەم!، كاتى ئەوہ ھاتووہ، نۆرەمە
منىش چىرۆكى بەنەعلەت كراوى خۆمت بۆ بگىپمەوہ:
ھىكايەتى مردنم و گۆرەوشاردانى ھەزار جارەم
"تۆ بىروانە ھەلمى رۆحم"
تۆ بىروانە ھىكايەتى ژيانە كەپو (كوپرە)كەم

⁽¹⁾ بۆرەتار: تارىكايى سەرەتاي ئىواران و بەيانان.

⁽²⁾ چەلاك: دارى بارىك و درىژ.

⁽³⁾ ھەويىز: مۆلگە.

تۆ پروانە پىرشىنگى زىندە بەچال كراوم
 حىكايەتى مېزوو ۋە گەوجە خۇشەويستەكەم
 "تۆ پروانە شازادە شەرۋال كەسيفەكانم"
 ئەم چىرۆكە سەرابە ۋە سەرابىش نىيە
 ئەم حىكايەتە پەندە ۋە نەخشى سەر بەردىش نىيە
 پەريزادەكەم ئەى پەريزادى بى دايك ۋە باوك
 پەريزادى لە كونه ديوار بووى، بى كۆشك ۋە بى كەنىزەك!
 ئەى پەريزادى لە خىللى پەرييان ياخىي ۋە بەخىللى رافزى ئاشنا.
 نۆرەمە منىش بتخەمە ناو كەشتىي گومان و دوو دللى خۇمەوۋە
 كەشتىي راپايى ۋە بەدمەستىي ۋە گوناھى خۇمەوۋە بە جۇگەي شەراب ۋە
 رووبارى ژەھرو يەكاوى⁽⁴⁾ تاواندا بتسورپىنمەوۋە.
 بە شارى چوارمىخە كىشراوى ويژدانى خۇمدا بتگەپىنم
 بە شارى چۆل ۋە ھۆلى زراو تۆقبوى ھاوارەكانى كۆن ۋە نويمدا
 بتبەم ۋە سەرە بىرپراوەكانى خۇمت نىشانبدەم
 "تۆ پروانە چەندە جوانم بەم خويىنەوۋە"
 دەروازەى مۆزەخانەى
 لەشە مۆمياكراوەكانى خۇمت بۇ بىخەمە سەر گازى پشت
 "تۆ پروانە شوپىنەوارى خەونەكانم"
 پەريزادەكەم! ئىستا ئىتر كاتى ئەوۋە ھاتوۋە
 بتخەمە سەر ئەم بالە كۆتەرەنەى خۇم ۋە
 بەرەو سووتانى ئەبەدىيەت بەرم ۋە تا لاي مانگ"ى

⁽⁴⁾ يەكاو: شەت، چەمى گەورە كە لە چەند ناو پىكەتەن.

باتوومەتی سۆزانیی له ئاسمان بەدەرکراو.. بەرزت بکەمەوه.

نۆرەمه، پەریزادەکەم!، نۆرەمه، منیش پیت بلیم:

"هینده له تەنکاودا ژيام

بووم بە ماسیەکی گەمژەى ئاوی دنیا

ئەووەتا نە زەریاکان پیناسەم ئەدەنى و

نە ئوقیانووسەکان بپروام پى ئەکەن.

هینده له گوئ ئاگردانی وپینەکردنی باپیراندا دانیشتم و

ئەژنۆم دایە بەر چەناگەم و گویم له شلپ و هوورپ درۆیان گرت

ئىستا وهك سىبەریكى كرى خەوالووی میش ئى نىشتووم لىهاتوووه

ئۆه! من چ عیبرەتیکم بۆ مەرگی هەرزان

ئۆه! من چ عیبرەتیکم بۆ ئاخەزەمان!"

گویم ئى بگره! پەریزادەکەم!، گویم ئى بگره!

جاریکی دی ئەچمەوه ناو دەنگی

"ئاناباز" و ئەسپەکەى جلهو ئەکەمەوه

سەر ئەکەمەوه بە میژوووه خۆلاویەکەى داو توێژ بە توێژی

زەمان هەل ئەدەمەوه. دیسانەوه جاریکی دی ئەبمەوه بەکالانى ئەوسا:

"له دەمادەمیکی⁽⁵⁾ ژەنگاویدا، له کازیوہیەکی حەپەساودا

"گەزەنفۆن" ی خواوەندی زری پۆشانی گریک،

سەرکردەى هزرو بازووی

جیھانى خوین و دووکەل،

کۆری پەرستگا رووناکەکانی "ئەئینا" و ئەسپی

⁽⁵⁾ دەما دەم: بەرەبەیان.

ئاوى و شىرى چىڭ بە مەشخەلانى باكوۋدانى زەمىن لە دواى زەمىن
 "گەزىنەفون" ى وەچەى "ئاخىل" بەخوى و دەھەزار سوارى
 تۆز ئى نىشتووى بىبابانىكى دوورەو
 رەو رەو، دەستە، دەستە
 لە دواى شەرىكى دىكەى سوورھەلگەراو
 روويان كرده ئەم ولاتى
 دىوو درىجە
 رىڭكەى گەرانەوھىان بو يۇنان، بە كىوى ھاوارى ئىمەو
 پىدەشتى جەستەى جنراوى ئىمەدا تى ئەپەرى.
 گەشىتنە دەربەندى
 "گۆمە سىيان"
 پەيكانى ھەزاران ىم لەبەر بارانىكى نارنجىدا
 ئەدرەوشانەو
 تۆ ئەو كاتە رووت و قووت
 لەسەر رەوھىكى
 دەرەو تەماشات ئەكردىن.
 ئىمەش لەبەر باھۆزىكى رەشدا بەرەو ژوور
 ھەل ئەھاتىن
 بانگى خواوھندە بەردىنەكانمان ئەكرد.
 پەنامان ئەبەردە
 بەر مانگەشەوى تۆقىو
 پەنامان ئەبەردە بەر برووسكەو چەخماخەى

نیشتمانی هه وره کۆیلەکان
 داوینی جادووگەرە ترساوه ریش درێژەکانی
 خۆمانمان ئەگرت.
 عەقڵی ئییمەو عەقڵی بەرانە کۆیەکان
 لە یەکتەر جودا نەئەکرانەوه.
 چاوی ئییمەو چاوی گاشە بەردەکان هەر یەك چاوی بوون
 دەروونی ئییمەو دەروونی ئەشکەوتە نسرمانەکان
 هەریەك شت بوو.
 لە پڕیكدا "گەزنەفۆن" رینگەیی ویل کرد
 ئییمە ترسی خۆمان کرد بە بەردوو
 بەسەر ئۆردوی ماندوویدا.. خلمان کردنەوه.
 لە بۆسە "با" پێچیکدا، دوو برایان دەستگیر کردم.
 "گەزنەفۆن" برا بچکۆلەکەمانی لەبەردەم ناوەنجیەکەدا لە
 هەلەموتیکەوه هەلداشته خواری.
 ئیتر ناوەنجیەکەمان کەوتە پێش پمەکان،
 کەوتە پێش مەرگی زری پۆش،
 کەوتە پێش تۆفان و بوولەرە.
 ئیتر لەو رۆژەوه ئەو بڕایەم، بڕای نەوجوانی نەعلەتیم،
 بوو بە دیرۆکی⁽⁶⁾ چارەنووسی بەردەوامی تا ئەمڕۆم
 ئەمە دەورکردنەوهی خامۆشییە لە دۆلێکدا "با" نەیگریتەوه
 ئەمە چەقینە، چەقین، چەقینی ئەسپەکانمان
 لە زستانێکدا کە کۆتایی ئەوان و پمەکانمان،

⁽⁶⁾ دیرۆک: میژوو.

ترس و بيممان.

ناديارن "ناديار"

ئۆھ! چ زستانىكى نەزۆكەو چ ترسىكى دوورو دريژ
ئۆھ! چ ئەوينىكى بەسامەو چ مردنىكى شەرمنۆك
ئۆھ! پەريزادەكەم، پەريزادەى باداوه⁽⁷⁾ و گەرداو
ئۆھ! پەريزادەكەم، شازنى كلۆلى و گراوى⁽⁸⁾ سووتاو!
پەريزادەم!

لەم شەوھدا ھەموو برىنىكىم

مۆمىكەو ھەموو مۆمىكەم برىنىكە

"ئەو بكوژىتەوھ ئەم ھەئەبى،"

ئەو ھەئەبى ئەم ئەكوژىتەوھ"

بەمجۆرە: لە نازارە جوانەكان، لە نازارە نازدارەكان،

لە دۆژەنە⁽⁹⁾ شۆخو شەنگەكان، جودا نابىنەوھو

دابىرىن لە نيوانى من و تۆو مەرگدا مەحالە!

لەم شەوھدا،

ھەموو پەيقيكىم پىزىكىكى ترافىيەى⁽¹⁰⁾ نىو غوربەتەو

ھەموو غوربەتتىكىم

پەيقيكى سەرگەردانى سەر شەقامەكانى دنيايە

بەمجۆرە: لە ھىوا ناومىدەكان، لە مژدە رەشپۆشەكان،

⁽⁷⁾ باداوه: كرپوھ، تۆف.

⁽⁸⁾ گراوى: ماشقە (عاشقەو ماشقە)

⁽⁹⁾ دۆژەن: خەفەتى گەرە.

⁽¹⁰⁾ ترافىيە: ئاوارەو دەرپەدەر.

له به هاره زهر دو بنسانه كان⁽¹¹⁾ جودا نابينه وهو

دابريين له نيوان من و توو ولاتي گرياندا مه حاله!.

پهريزادم!

من گيانم زهنه كي⁽¹²⁾ عه شقه و بهرپه ساريكي⁽¹³⁾ نسيي سالانته

هميشه و هميشه و هميشه.. تهروپاراوه مهراقم.

هميشه و هميشه و هميشه.. وشك و برنگه نارامم و

هميشه و هميشه و هميشه.. تينووه ناوم

هميشه و هميشه و هميشه:

ئاگرم ساردو، سهرمايه تي و ههل نه له رزي هه تاوم!.

پهريزادم! نهز بو نه وه زاوم قه برم له گوئ سهرم بله رزي!

"چ سهريكي نه فره تيبه سهري من"

نهز بو نه وه زاوم ههر راکه م و ههر راکه م و، نه يشگه مي

"تراويلکه ي کام قاقرو خوستانه ناواتم؟"

پهريزادم!

من له سهر گيپرانه وه ي رووباره- چيروکه دريژه که م و

جوگه- چيروکه کورته که م

چيروکه- کانيه زور زور کورته که م بهرده وامم:

"له دواي کوچي نه سپه که ي "ناناباز" يشه وه

ههر جله وي تره نه يگرم و

⁽¹¹⁾ بنسان: کزيوون و پهنگ په پيني مروقه.

⁽¹²⁾ زهنه ك: شويني هميشه ته.

⁽¹³⁾ بهرپه سار: لاپال.

ھەر سوارم و ھەر غارىكى وەستاوم!
چەندىن سەدە لە دوای "گەزنەفۆن" یشەوہ
ئەو گاشە بەردەم بى وچان لە تل بوونەوہدام.
جوانترین مېژووی وەرىنم.
خېراترین تېشكى تەمەلېيم.
قۆزترین سواری چەقېنم!
ھەزاران سالىم خستە سەر پانم،
يەككىيان نەبوون بە دۆستم.
ھەزاران سالىم خستە سەر شانم و
ھەموویشيانم بەردانەوہ..
بەم جۆرە- پەريزادەكەم! بەم جۆرە.
من پەرۆزەى عېرەتېكى ھەمىشە نويم
عېرەتېكى مامۇستا ئاسا
بۇ سروشت- بۇ دنيا، بۇ گەردوون
بەلام ھەر بۇ تۆ ناو ھەر بۇ خۆم نا!
پەريزادەم! پەريزادى تاق و تەنيا
جارىكى دېش لە كۆچدا بوو
لەوئى لە "فېنتسىيا"
لە فېنتسىياى عاشقى مانگە شەو و ئاودا
لە شارى سىچردا
لە شەوېكى زيويندا
لەنيو "بار"ى بەلەمىكى پەمەبيدا،

چپوچاوی خۆم نا، شیعەرکانم کچیکیان کرد به هاوړپم.
 ئەم کچه فریشتەى ئاویى بوو،
 له دوورگه‌ى خه‌ون و خه‌یاله‌وه هاتبوو،
 نیوه‌ى له‌شى ماسیى و
 نیوه‌گه‌ى تری ئاده‌میى بوو، ئەبریسکایه‌وه،
 ئاوازیکی ئارووشه‌ى⁽¹⁴⁾ داگیرساو بوو.
 نه‌ورپه‌سیکی میننه‌ بوو.
 ناوی "ئه‌لیزابیث" بوو.
 که لیم پرسى تو خه‌لکی کوپى؟ پرسنگى دایه‌وه‌وه
 وتى: "من خه‌لکی نیشتمانى هونه‌رم
 باوکم ناوی شیعره‌وه
 دایکم ناوی مؤسیقایه‌وه
 هه‌ر ئه‌وه‌نده له په‌چه‌له‌کی خۆم ئه‌زانم!"
 ئەو شه‌وه تا دره‌نگان
 له‌گه‌ل ئاودا مه‌وجمان دایه‌وه.
 ئەو شه‌وه تا دره‌نگان
 له‌گه‌ل سنه‌وبه‌ره‌کاندا سه‌مامان کرد.
 له‌گه‌ل باده‌دا
 ماچى مانگه‌ شه‌وه و روومه‌تى هه‌ورمان کرد.
 له‌گه‌ل گیتارزه‌نه‌کانى ناو کۆلانى ئاودا
 خۆشه‌ویستیمان خوارده‌وه.

⁽¹⁴⁾ ئارووشه: بۆژو جووله‌ جوولکەر.

له تهك ماسيگره كاندا
 له قولايي زهريا ورد بووينه وه.
 له تهك گه ريده كاندا
 گورانيمان وتو عشق نامه مان خوينده وه.
 له سهر په لکه رهنگينه دي لانيمان کردوو
 خومان له نئستيرکي خه رمانه هه لکيشا
 دوو کلاوي پووشي دهستکردمان کړيو
 له دوايشدا دامان به دهم جوگه يه که وه.
 لاي ژنه فالگره وه يه کي قه مووري دهموچاو کوتراو
 دوو فالمان گرته وه له دواييدا قاقا پيکه نين.
 له بهر جامخانه ي کتبخانه يه کي خه والوودا
 وهستايين و له يه ک کاتدا
 ته ماشاي کتبخانه ي "ماو" و "قه زافي" و
 "جان جاک روسو" مان نه کرد.
 "نوه! پهريزاده گهم
 نه و ساتانه يش به ختياريم ههر شپرزهبوو
 نه و ساتانه يش
 ههر گويم له ترپه ي پي مەرگ بوو
 نه و ساتانه يش
 ههر له به له ميکي سهره و نخون نه چووم.
 له ناکاويکدا، "نه ليزاييټ" کيشيکردم و
 بردميه ناو کابينه يه کي نيوه رووناکه وه

لەھەر گۆشەییە کدا مۆمیک ئەسوتتا
 ھەئۆیەکی مۆمیاکراو بالەکانی کردبوو.
 لەسەر میزیکى ئەبەنووسی خپ
 گۆلدانیکی پڕ لە گەلا زەیتوون دانرابوو،
 چەند کەسێکیش دەوریان دابوو،
 کە بەرچاوم رۆشن بوو، ناسیمنەو:
 دانتي و کەپوو کەوانیەکە، بتهۆفن و
 قژە بژەکە، فان کوخ و گویچکە بپراوەکە،
 دستویفسکی و روومەتە تیک قوپاوەکانی،
 لۆرکاو پەئە خوینەکەى سەر سنگی،
 وەك مەلیکی ترساو لەسەر کورسیەك ھەلکورمام
 پەریزادەکەم! من ھەر گویگر بووم گویگر،
 گۆلدانەکە چەند دووا منیش ھەر ئەوئەندە!
 لەو شەوئەو زانیم من ھیشتا فیڕە ئاخوتن نەبووم.
 شیعرم ئازار داو، تەنکاوم خویندۆتەو، پوانینم ھەر ئەوئەندە
 چۆلەکەییەکی تەر فریو. ئۆ! پەریزادەکەم!
 ئەم کارەساتی عەقلە چەند گەورەییە!
 ھەر ئەو شەوئەو زانیم
 لەبەرچی "ئەلیزابیٹ" ی کچی شیعرو موسیقا
 پەلکیشی کردم بۆ ئەو کابینە نیوہ رووناکە
 پەریزادەم! لە کەناری ئەم ئەشکەنجە بە خورانیە مندا
 لە کەناری ئەم نیگا ویل و پەراگەندانە مندا

وہك دەیان پۆلە پەرەسیلکەى دواى تۆفانىكى تووش
چىرۆك لە دواى چىرۆكەم ئەمرن و
شىعر لە دواى شىعرم رەق ئەبنەوہ
من كورى كارەساتم و
كارەساتىش كورى ئەم ہزرە زرو نەزۆكەمە!
پەريزادەم!.. من ئەمشەو ہاتوومە لات و
مەستى نەزانىنى خۆمەم،
پەپووسلیمانكەيەكەم سەر خۆش،
فرىنم لا سەنگ و نزم و
دەنگم قرتا و خەونم قرجۆك.
من پەيامبەرى ئازارە برۆنزیەكانى تۆم و
پۆستەى بروسكەى
ھەرگىز نەگەشتووت.
من پەيامبەرى ئازاى ژىر كەوتووى تۆم و
قەلغانى مېژووى لە دەست پەپووس
شمشىرى نوشتاوت!
من بكوژى ھەموو ئەو روبايرانەم
كە لە سەرچاوەى خوینى تۆوہ ھەلقولین.
بكوژى ھەتاوى روخسارت.
بكوژى گولە گەنمى پەنجەكانت.
بكوژى بارانە سەوزو سورەكانت.
بكوژى بەخت و بكوژى لەشت!

پهريزاده كه م! ده ئيتر بو دوودلي و بو راماي؟
له م شه وه شوومه دا، له م شه وه به دبينه دا، وهختي تي را به و
عاشقه بكوژه كه ت، دلداره چه قو كه ت، بارانه ژه هراويه كه ت،
گوله دوژمنه كه ت، كه منم من..
به سزاي نه به ديي خوشه ويستي بگه يه نه و
عاشقي نوي و ميژووي نوي و گولي نوي بخولقي نه!

نه يولي 1992

ئاوابوون و بوومهلهرزه

ئاوابوون بوو.

ئەى شەفەقى لە خاچدراوى جەستەم و مانگى كوزراو!

ئاوا بوون بوو.

وەك زەردەپەرى "گاتاگان" لە پەرسگەى رووناكىدا.

وەك پووگە پووگى درەخت و،

وەك بينايى دارو بەردوو،

سوئامى كيوو، نىگاي هەورو، چاوى پى و بان..

وەك ئاگردان

وەكو داىكەم

هەموو كەلەپۆكان گريان!

غەزاي سەربىنى شاخ بوو، غەزاي پۆحم، غەزا.. غەزا

غەزاي دەروونى داربەروو

غەزاي.. بەفرو

غەزاي.. وشەم

غەزاي گولچارى ئاويستا!

لېشاو بوو، لېشاو بوو، لېشاو

لېشاوى پېكەنىنى ئەم،

قاقای رېم و قاقای دھف و قاقای تھپل
لیشاوی خولی بیابان:
له هه رھتی تھپ و تۆزی سھرکھ وتوودا!
لیشاوی دوورگھ ی نھفرین بوو
له هه رھتی خوین جمانی شیرو شمشیری له شکردا..
چاوهکانی خوشه ویستی
چاوی نه ستمان
وهك قوتیلکه کرهکانی سهر تاشه بهردی ئاته شگه
کوژانه وهو بوو به ئاههنگی خهلیفه و
جهزنی فهتجی کافرستان...
غهزابوو. غهزا بوو.. غهزا
ئاوابوون بوو له بهیاندا
هه لقرچان بوو له ناو به فراو
به فرانبار بوو له دۆزه خداو
دۆزه خیش بوو له بهههشتی تازه ماندا!..
فهرمان فهرمانی سهحرا بوو.
فهرمان فهرمانی ئاسن بوو
فهرمانی باوک، فهرمانی تیر، فهرمانی شیر
ئاوابوون بوو.
ئاوابوونی عهشق له مهرگاو مهرگ له عهشقا
"شین و شه پۆری باران بوو"
ئاوابوونی لهش له تهمداو تهم له له شدا

"گەرمەشىنى دارستان بوو"
 ھەستانە سەرپىيى زىيانى زەردى لەم و
 چۆك دادانى چياكان بوو..
 ئاوابوون بوو
 خۆرنشىنى بانگى موغ و
 پىزانى شىيرو گۆرانى و
 تۈنەۋەى ئىسكى ھەتاو و
 ھەئۈەرىنى سەروقتى دىلداران بوو..
 ئاوابوون بوو
 خەرەندەكان پىر بوون لە تەرمى دارگوپىزو
 پىرپوون لە سىكى كۆزراوو
 پىرپوون لە گۈلى جوانەمەرگ
 بېشەيەك شمشىر ئەجوولئى و دېتە پېشى
 ئاوابوون بوو
 كانىي ۋەك مندال ئەترسى
 پىياو ۋەكوو چيا ئەترسى
 مېژوۋىش ۋەك درەخت ئەسووتى
 بېشەيەك شمشىر ئەجوولئى و دېتە پېشى
 غەزا بوو.. غەزا بوو.. غەزا..
 ئاۋ لەسەر تاۋىر خۆى ئەكۈشت
 دابىران بوو. جوئى بوونەۋە. دابىران بوو
 داچۆرانى دوا تىۋكى زەردەخەنەى گاتاكان بوو.

رڤيننه وهى دهنگى شاخ و
 برڤينه وهى رهنه گه كان و
 دابرانى كات له شوين و شوين له كات بوو.
 بيشه يهك شمشير نه جوولئ و ديتته پيشئ.
 گونا هه به سه زمانه كان، پوله بالندهى وهريو بوون
 پوله هه وري رهنه گه په ريو بوون
 خوڤيان خزانه باوهشى شمشيره وهو
 بوون به ترسيكى رواوى باخچهى به ههشت
 بوون به كه نيزه كى شه و
 بوون به غيلامانى يا وه ران..
 كوژانه وه دهستى پيكر دا.
 له سه رانسه رى نه م كافرستانه جوانه دا،
 له سه رانسه رى نه م نازاره شوخ و شهنگه دا.
 بالنده يهك نه ما كوڤر نه بئ
 هه وريك نه ما نه زوك نه بئ.
 باخيك نه ما ئيفليج نه بئ
 له سه رانسه رى نه م به هاره خوڤيناويه دا:
 هه رديك نه ما وهك غه نيمه سه وزيى له بهر دانه كه نري
 گوميك نه ما وهك غه نيمه شينى له بهر دانه كه نري
 ئاوا بوون بوو
 توانه وه بوو
 دابران بوو

"ئەوھى بېيستان: ئەوھ دەنگى جەستەى من بوو.
ئەوھ زىكەى مەمكەم بوو. قىژەى بەژن و گەردنەم بوو
ئەوھ ھاوارى مەرگم بوو. لە ھەرەتى دارماندا..
ئەوھى بېيستان: دەنگدانەوھى يەكەم غەزای
ياوھران و پياوچاكان بوو لەناو لەشما.
ئەوھى بېيستان: دەنگدانەوھى خوینی عوززو
دوا چەخماخەى كچینیم بوو.
ئەوھى بېيستان: گرمەى كەوتنى سەرم بوو.
شلپەى ناخم، ھاژەى رۆحەم، زەنگى ناخم.
ئەوھى بېيستان قەرمەژنى نوشوستیم بوو.
من كچە چاوم سەوزىكى میدیاییم
ناوم "ناھید" ە
شەرابى گاتاكان لە ناوھكەم ئەچۆرپتەوھ
من بە نیوی "ناھید"ى خواوھندی جوانى و میھرەوھ ناونرام.
گەلا زەیتوون چاومەو چاوم گەلا زەیتوونە.
بالام كلیپەيەكى كەئەگەتە، گەردنەم كیلى رەوھزانە.
ئەو شەوھى لە دایك بووم
مانگ لە دەربەندى پیرەمەگروندا قەتیس مابوو
مانگ بە ھانای مەزەوھ ھاتبوو.
ئەو شەوھى لە دایك بووم
لە تیلی طاوسیانەوھ پىچام و ھەوت جار
بەدەورى ئاگرىكى خۆشدا گىرايانم..

چل قومرى بال شين بۆيان ئەخويندم
چل گولە ھېرۇشيان كوردبوو بە چەترى سەرسەرم.
ئەو خالەي لەسەر تەختى تەويلمە
نیشانەيە، ئەو شويىن ماچى پيرۆزى ئاھورامزدايە
من لە دەستەي فرىشتە سپيەگانى ميديام.
باوكم پەزەوانى پەرسگە گەرەكەمانە.
باوكم بە ريشە سپيەگەيەو
لە درەختى نوورى ئاويستا ئەچى.
من تاقانەي ئەو بووم..
وہك تاقانەي زنەي قاقړيک.
"مەردوخ"ى پالەوانى سەر سنگ نەخشاو
بەسەرە "بەران"ى پيرۆز، عاشقم بوو
چەندىن بەورى بو كوشتم
چەندىن پلنگى بو راو كردم.
هەتا "با"ى دىرکاويى سەحراي لە شمشير زاو
نەگەيشتبوو لەمان
ئاسمان و زەويمان وەكوو
پەلە ھەورى سپى و گولەگەنم پاك بوون
كە "با"ى رەش گەيشت "با"ى وەشتمان مرد
بوو بە زەمانى كوللە بارىين
بوو بە زەمانى ئەوين ھارىين..
ئەم "با"ى چقلە بەيەكەو گولەگەنم و چاومان ئەخوا

بهیه که وه په نجه مان و لاسکی شیعر و تاله قزی پهریه کانی
 مهمله که تی خه ونی میدو مه مکه کانی "ناھید" نه خوا.
 کچه میدی گول و نه وشه، له په نجه رهی
 ره وه زه وه وه کازیوه هه موو رۆژی سهر دیننه دهر،
 مانگ به سه روو، گول به سه روو، گزنگ به سه ر
 نه پروانه دوور، چاوه پروانی حیلهی نه سپ و بانگه وازی
 مه ردوخ نه کهن. چاوه پروانی بوومه له رزه ی مه له ک طاوس،
 چاوه پروانی رزه وان و گه پرانه وه ی گاتاگان و مه شخه لانی
 پرچه کانی ناگر نه کهن
 "نایه نه وه، تیزتر بووه
 ده می نه م شمشیره زهرده
 نایه نه وه، زیندوویش تهنه سبه ی نییه"
 خوداوهندی عه شق و جوانی
 خوداوهندی په یام و جهسته خویناوی
 خوداوهندی شیعر و نامویی و تهنیایی
 "ناھید" نه ئی:
 زه ریاکانی چهن دین سده وان له سه رما.
 من هه ئمی دوینی و
 بارانی نه میستاگه و
 خه ونی سه وزی سبه ی نییشم
 له یه ک وه ختا یه ک ناوم هه یه و سهدان ناو.
 میینه م و نیرینه م و گیاندارم و بی گیانیشم.

من خۆم زهمانی قوربانیی بی برانهوهی ئه‌وینم.
سه‌ده‌زار جار گوشتویانم.
سه‌ده‌زار جار ژيامه‌وه.
من گهردنی ژیر شمشیری
زه‌ردی هه‌موو کات و سه‌رده‌می‌کم.
من ئه‌و خوینه‌ نه‌فره‌تیه‌م که پشتنم نابریته‌وه.
سه‌ده‌هات و سه‌ده‌رۆیشت و منی یه‌که‌مین ده‌ریاچه‌ی
گوناه‌ی جوان، گوناه‌ی شه‌نگ، بووم به‌دایکی
هه‌موو می‌رگه‌ کوژراوه‌گان، بووم به‌سه‌ری پر له‌قیژه‌ی
می‌زووی ناوو می‌زووی خۆل و هه‌قی چوار می‌خه‌ کیشراوی
ره‌جم کراو.
من ته‌بایی ناکوکیه‌کانم:
کوئی تازه‌م.
زامی ساغم.
سوپی تریقه‌ی پیکه‌نینم.
مالی بی‌جیم.
به‌هه‌شتیه‌کی دۆزه‌خیم.
ره‌شه‌بایه‌کی له‌سه‌رخۆم.
شه‌مائیکی پر له‌پشکۆم.
شه‌رابی بیدارکه‌روه‌م.
تۆبه‌ی مه‌ستم.
په‌پووله‌یه‌کی زۆر درم.

كلپه يه كى ساردو سرم.
خوره تاويكى تاريكم.
تاريكايى چراخانم.
كويستانىكى پروكاو و
بيابانىكى پاراوم..
تهم و مژو، لىلى: روونم.
من ئەشكەنجهى كامهرانى و پيگه نينم.
ئاخ له من ئاخ له من ئاخ.
ناموى ناو ماله كهى خوم و
غهرىبى ناو گيانى خومم.
سپى رهش و رهشى سپى و
دهنگدانه وهى ناو بى دهنگى و
رهنگدانه وهى ناو بى رهنگى و
سوورانده وهى ناو وهستانى جهستهى خومم.
من بينايى نابينايم،
من كه سداريكي بى كهس و
جوگرافياى بى خهرىته و
ماتماتيكي بى ژماره و
كاره ساتى بى دىروك و
رېزمانى بى زمانى دهنگى خومم!
من له تهمتوومانى سه دهى خومدا
له ناگرى جهستهى خومداو

لەسەر کورسیی خاچەگەى خۆم

هەموو جارێ

بە دیداری ئەو نازارە سووتوانە شاد ئەبم

کە دواى من پەسکان و نەمدین.

کە دواى من هاتن و

بە بەردە ئەستیی خەم

سەرزه‌مینیان ئاگردا.

بە بومەلەرزەى شپرزەو گومان

تۆبەى یەقینیان هەلەوگێر کردەو

هەموو جارێ

لە بەلگۆنى هەورە بەرزەگەى خۆمدا

بە دیداری ئەو بارانە کوژراوانەى دواى خۆم شاد ئەبم

بەرامبەر یەك دائەنیشین

چاو ئەبپینە زامى یەگتر

ئەوان ئەبن بە من و من ئەبم بەوان..

دەست ئەخەینە ناو دەستی ژان و خولیاى یەگترەو.

مەگەر بە هەندى نیشانەى سالدای لە یەگتر جوی بکریینەو

ئەگینا هەر:

یەك سەرمان هەپەو

یەك چاومان هەپەو

یەك پەرسنگایش.

شەوانە لە بەلگۆنى هەورە بەرزەگەى خۆمدا

پیکهوه ئەیکهین به شایی گوناھی سپی و
 شایی مه‌رگی راپه‌ریو و شایی خاچی سه‌رچۆیی کیش.
 زهماوه‌ندی هه‌موو گومانه‌ جوانه‌کان.
 ئی‌مه‌ له‌م ولاتی هه‌تا هه‌تایه‌ی عه‌شق و هه‌تا هه‌تایه‌ی
 ئاگردا. بریتین: له‌و ژن و پیاوه‌ به‌ نه‌عه‌لت کراو و
 ره‌جم کراوانه‌ی، که‌ یه‌ک له‌ دوا‌ی یه‌ک، که‌ ئه‌به‌ی
 میژوو و دره‌کانمان هه‌لکیشا، هه‌زریان تووشی
 ژانی خو‌شه‌ویستی و بوومه‌له‌رزه‌ کرد. ئی‌مه‌ له‌م ولاتی
 ژیله‌مۆو ناته‌بایه‌دا، هۆش و گو‌شه‌ مل که‌ چه‌کانمان
 فری‌دایه‌ گه‌رداوه‌ تووشه‌کانی گومانه‌وه‌. وه‌ک پلنگ
 "نه‌ء" مان به‌ردایه‌ گیانی "به‌ئێ" باوه‌کانی دیوه‌خانان.
 ئی‌مه‌ ده‌رزی ناژنی جه‌سته‌ی دل‌نیاییمان کرد.
 دۆزه‌خی ئەبه‌دیمان بو‌ به‌هه‌شتی فه‌ناعه‌ته‌ به‌سه‌زمانه‌کان
 داخست. نه‌مانه‌یشت ته‌ختی پادشاهان و تاجه‌کانیان
 له‌ ترس و له‌رز به‌دوورین
 ئەگه‌ر له‌ ترسی هه‌ره‌شه‌ی کوختیکی ته‌نیایش بووبی.
 نه‌مانه‌یشت قفله‌کانی له‌ گه‌روودراوی رووناکیی
 هه‌موو شه‌و به‌ناسانی چاویان بچیته‌ خه‌و
 بی‌ترس و له‌رز بنوون
 ئەگه‌ر له‌ ترسی کللیکی ون بوویش بووبی.
 ئی‌مه‌ بریتین له‌و برینانه‌ی راوی چه‌قۆمان کرد.
 له‌و خوینانه‌ی زریانی سپیمان ئێ که‌وته‌وه‌.

لەو سېدارانەى گوللەمان لەسەر رووا.
 لەو مەنفايانەى نىشتامان لىزا.
 ئىمە برىتىن لەو نائومىديانەى بە ھىواوہ سەرمان نايەوہ!
 شەوانە لە بالگۆنى ھەورە بەرزەگەى خۆمدا
 پىكەوہ، زامى ھەموو سەدە دوورو نزيكەكان كۆئەبينەوہ
 وەك پوورەى ھەق ئەخرۆشيين.
 كورسيەگەى من بە تەنىشت كورسيەگەى مەسيحەوہ.
 كورسيەگەى ھەللاج بەرامبەر كورسيەگەى ژان دارك.
 كورسيەگەى بابك بەتەنىشت كورسيەگەى قاسملووہوہ.
 كورسيەگەى جەمال عىرفان بەرامبەر كورسيەگەى "مەزد"ە.
 كورسيەگەى عبدالخالق معروف بەرامبەر كورسيەگەى شەرەفكەندى.
 كورسيەگەى موسا عەنتەر بەرامبەر كورسيەگەى سەعید پوور.
 شەوانە لە بالگۆنى ھەورە بەرزەگەى خۆمدا:
 پيشوازی لە توفان و مەوجدانەوہى ھەقى خويناووى ئەكەم
 پيشوازی لەو سەرە بېراوانەى تووردرانە بەردەم سەگەلى خەلیفەكان
 "دواتر بوون بە مانگ"
 پيشوازی لەو مەچەگە بېراوانەى
 خرانە تەندورەكانى خەلیفە ژنەوہ
 "دواتر بوون بە قەلبەزە"
 پيشوازی لەو پەنجە قرتاوانەى
 کران بە دەنگە تەزبىجى ئىمام
 "دواتر بوون بە پەلكە گيا"

پیشوازی لهو لؤلؤقانهی خراڤه ژیر تهختی شاهان و
 "دواتر بوون به دارستان"
 دیسانهوه ئاوابوونه
 ئەی "ناھید"ی ئەو دیو پەنجەرە ی غوربەت و سامائی رۆح!
 ئاوابوونه.. دیسانهوه خۆرنشینى
 سەرى من و.. دابپان و جوئ بوونهوهی
 نیوان جەستە و گیانی منە.
 پێک گەشتنەوهی مەرگ و دووگەل زریکەو خۆلەمیشی
 ناو ئەنفالی یەگەمین و دەیەمین و سەدەمینە..
 پێک گەشتنەوهی خاچەکانە.
 پێک گەشتنەوهی ماچ و مووچی زامەکانە.
 پێک گەشتنەوهی دوورپیانى هەموو هەموو مەزەدەکانە.
 تێک ئالانى پرچی ژان دارک و کاکۆلی عیساکانە.
 تێک ئالانى ریشی حەللاج و مام وەیسى گەرمییانە.
 ئاوا بوونه!.

"1988"ی میلادی

بەرامبەر "2693"ی ئەنفالیی!

1988 ھەزار ھاوار.. دواى لە دایک بوونی کورپی خاچ و کورپی ئازار

1988 ھەزار برین.. دواى خوینی ژان و ویلاشی مریەم.

1988 ھەزار قولاپ.. دواى لە دایک بونی توپی یەھودا.

1988 ھەزار تۆفان و 1988 ھەزار بورکان و

1988 ھەزار ناخ لە چرکە یەگدا

ئاخ 1988!

ئەي كېلە سالى، گۆرى شيعرو ئەستىران

گۆرى زەردەخەنەو

گۆرى گزوكياو

گۆرى چاوانم.

ئەي بەرزترين دەنگى نائومىدېم و

ئەي جوانترين شيوھنى شاخانم!

ئاوابوون بوو.

سەد بېشە (خودە) ئەجوولئ و دېتە پېشى

سەد بېشە پۆستال. سەد بېشە تىفەنگ

سەد بېشە بەلاؤ.

سەد بېشە تاوان ئەجوولئ و دېتە پېشى.

ئەمىستاكە بەغدا

دۆلپاي ھەشتا و ھەشتى ئاسنېنە، پېيەكى

لەسەر زاخۇيەو

ئەويتريان لەسەر بەسەرەو مېژووى كۆن و

مېژووى تازە قووت ئەدات و تاعوونېكى نېو دەولەتتى

خۇشەويستى سەر زەمىنە.

پەتايەكى سېي جوانە.

ئايەتتىكى ژەھراوييەو

شەرەفىكى پان و پۆرى ناو كەنداوہو

درۆيەكى (عەرەب)انى پۆلايىنە.

ئەمىستانىگە بەغدا غەرقى

سىجىرى نەوتەو

كەمەندىكىشى گىشت جىھان و سەرزەمىنە.

ئاۋابوون بوو. دىسانەوۋە پۇخ نشىنى باخچەو بەفر و

ئاۋابوونى زەردەخەنەى دەشت و شاخ و سەربىرىنى

كىلگەو ھەرد بوو. دىسانەوۋە غەزاي جەستەى

من و بەرد بوو. غەزاي تازە. غەزاي پراگوپزانى لەشم.

غەزاي شىعرو غەزاي جەستەم.

پراگوپزانى دەست و پەنجەم.

ھەلگىشانى لاسكى خەون و سەروملى ھەرفەگانم و

دەرھىنانى چاۋى گول و كوپىر كوردنى مەلەگانم و

كوشتنى ئاۋو مندال و ھەئواسىنى يادگارم و

بىرىنەۋەى بەژنى ھىۋاۋ قەدى خاك و كوژانەۋەى

يەك بە يەكى چراكانى ناۋ دەر بەندى ژيانم بوو.

سەد بېشە دوۋكەل ئەجوۋلى و دېتە پېشى.

سەد بېشە رق، سەد بېشە عەفلەق،

سەد بېشە صدام، سەد بېشە ژەھروو

سەد بېشە ئاسن ئەجوۋلى و دېتە پېشى،

لېشاۋ بوو، لېشاۋ بوو، لېشاۋ

دىسانەۋە لېشاۋى پېكەنىنى لىم..

قافاي تانك و قافاي تۆپ و قافاي مېك و

قافاي موۋشەكى زەمىن بە زەمىن..

قاقای کریملنى مۇسكۆۋ
قاقای پەيكەرى ئازادىيى ئەمريكائو
قاقای رېشى فيدل كاسترۇۋ
قاقای مەمكى ھاوسەرەكەى كيم ئىل سۇنگ و
قاقای كىتبە سوورەكەى چين و ماچين..
"ئەۋەى بىستتان: ئەۋە دەنگى برىنەكەى سىنگى من بوو.
ئەۋە ھاۋارى پەيامە ياخى بوەكەى سەرى من بوو.
ئەۋەى بىستتان: دەنگدانەۋەى قەلاى وشەو
قەلاى رستەى جەستەى من بوو
ئەۋەى بىستتان: ئەۋە بوومەلەرزەى خوین و
دەنگدانەۋەى ئەشكەوتەگانى برىنم و شرىخەى
ھەردوو نىگام و چەخماخەى ئاسۋى گەردن و
تەۋىلم بوو"
من كورە چاۋ مەيلەو سەۋزىكى ھەۋلىرىم
ناوم "عبدالخالق"ە
كورپى سەفینى كورپى مەتىنى كورپى ھەلگوردم..
لە رەگەزى ئاگرم.
ئەۋ بەيانىيەى لە دايك بووم
داپەنە يەزىدپەكەم
لە پەرە گوللەيەكپەۋە پىچام و
بردمى بو دەربەندى بازيان و
حەۋت جار بە دەۋرى بەردە قارەماندا گىرامى

حەوت جار لە ئاوباریکی هەلکیشام.
 ئەو بەیانییەى لە دایک بووم
 جەمال عێرفان حەوت جار سەرى ماچ کردم و
 بە قەلەمە پیرۆزەکەى خۆیشى
 حەوت خەتى لەسەر تەختى تەوێلم کیشا
 "بیکەس" یش حەوت سروودى بەسەردا خویندم.
 حەوت پەپوولەى بال نارنجیش..
 لە سنگى "حەللاج" دەو هەلفرین و
 لەسەر دەم و لیوم نیشتنەو،
 من لە رەوگەى ئەسپە سوورەکانى ئەیلول بووم
 کورژنى چپام گەیانده گوێى دنیا.
 من ناوہ کۆنەکەى خۆم فرێ دایە ناگرەوہ..
 ناگریش ناوی نام پشکو..
 تۆرى یەقینم چەواشەکرد..
 لە هەموو گەشتیکى بەگەرداو و تووشدا
 ئەستیرەکانى "مصحەفى رەش" پێشم ئەکەوتن..
 مەلەک طاوس بە هانامەوہ ئەهات.
 گومانى جوان هاودەمى تەنیايیم بوو
 کەشتیەکەم شپرزەبى بوو..
 چارۆکەم دوو دلێبى بوو..
 من سەرى خۆم پێشکەش بە دوا کتیبى خۆم کرد..
 بەو جۆرە بووم بە نووسەرى تۆفانیکی نوێ

بووم به كه له گهت ترين قه له می نازار
 بووم به زهنگ و
 بووم به گوچكهی دارو بهردو
 بووم به هاواری سهردهم و
 بوم به شهقام و به رووبار.
 ئیتر لهو ساته زیوینهوه
 من "مهردۆخ" م
 عاشقی چاوه سهوزهکانی "ناهید" ی کچه میدیم
 شهیدای بالائی کلپه ی نهوم..
 ههموو روژ له بالکوونی ههوره بهرزهکانی خو ماندا
 نهچینه بهر بارانیکی سوور..
 ههموو شهو ژان نهگۆرینهوه.
 ههموو شهو میژوو نهگۆرینهوه.
 ههموو شهو خو له میشی جهسته مان نهگۆرینهوه.
 ئاویتتهی دهنگی یهك نهبین و
 له یهکتر جوئ ناکرینهوه.
 ئیمه دهراگی ئایندهی سامال و بارانین.
 عهشقی سهوزی له نهشکه نهجهدا هه لهاتووین.
 ئیمه گهردنمان شاخه و
 روحمان زهریایه و
 په یاممان "رهشه بای" بلێسه.
 ئیمه شمشیر له خوینماندا خنکا.

ئىمە ئەو تاقمە سوور پۆشەين
 ئەو تاقمە كۆپە تاقمە سروودو
 تاقمە زەردەشتەين
 بە مەرگ ژيانمان نووسىيەو.
 لە تراويلكەدا ئاومان ھەلھەنجاو
 لە "عەدەم" دا "بوون" مان خویندەو
 بە نوشوستيدا پشكووتين و
 لە وەرزی ھەلۆریندا پشكووتين.
 ھەموو درەختيک.
 نیشانەى خوینی ئیمەى پيوهیهو
 ھەموو خاکیک
 بە خاچى لەشى ئیمە نەخشاو
 ھەموو زەمانیک پیکەنینى سیدارەگانى ئیمەیان
 تیدا دەنگ ئەداتەو ھەموو پەلکە گیایەکی کوژراو
 سینەمان نوالەیهتی و ھەموو چرایەکی کوژراویش
 شەوقى بالگرتووی ناو چاوی کتیبەکانمان.
 منیش.. ئەى مەلەك طاوسی پیرۆز!
 سەر ئەکەمەو بە ژیر بالە رەنگینەکانى تۆدا
 لەسەر بەردە نوپۆزى گاتای نوپۆ
 نوپۆزى گوناھو یاخیبوونم دائەبەستم!
 چ چارەنووسیکی جوان و نازدارەو
 چ مردنیکی مەزنە..

چ مەرگیکی ئال و والا..
کلا و کوورپه‌ی شیعریکی بچکۆلانه.. بتوانی
ئه‌و هه‌مو شمشیری بیابانه توورپه‌ بکاو
خه‌لیفه‌کان هه‌راسانکاو..
دۆلپای میژووی عه‌بده‌کانیان بترسینی.
ئه‌ی مه‌له‌ک طاوسی پیروژ!
تازه ئه‌وه‌لی شیعرمه‌!

هه‌ولیر
حوزه‌یرانی/1993